

# Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,  
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,  
Asennusohje, Instruction de montage,  
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



## Tažné zařízení

VOLKSWAGEN Transporter T10/T20/Van/Boxer/Pick-up/Valník

Ťažné zariadenie  
Towbars  
Trekhaak  
Anhängerkupplung de  
Dispositif d'attelage  
Equipo de remolque  
Sprzęt holowniczy  
Hinauslaitleet  
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel

**SVC Group s.r.o.**

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>

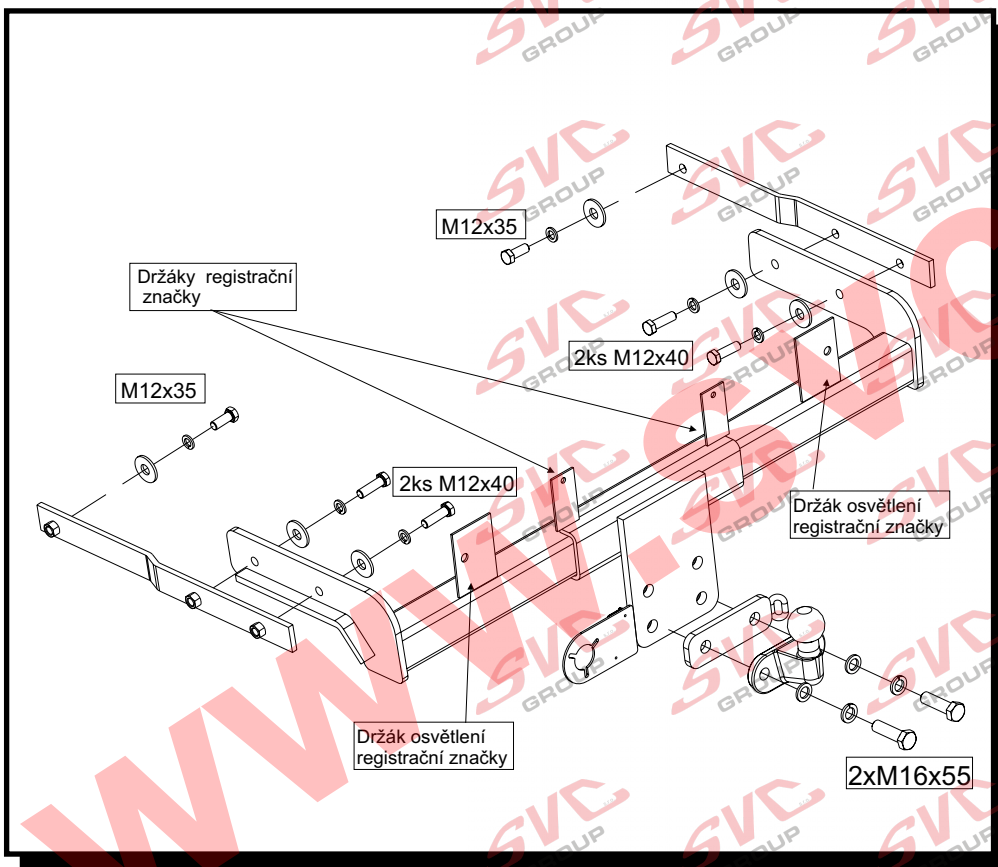


[www.svcgroup.cz](http://www.svcgroup.cz)

|                                                                                                        |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                     |                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                       | <b>Volkswagen</b><br><b>Transporter T5</b><br><b>Pick-up</b><br> <b>2003-</b><br><b>Typ: VTZ 004-001</b> | <br><b>3500 kg</b> | <br><b>100kg</b> |
| <b>Montážní návod</b><br><b>Fitting instruction</b><br><b>Anbauanweisung</b>                           | <b>E8</b> <b>55R - 01</b><br><b>Classe A50-X</b>                                                                                                                                          | <br><b>2550 kg</b> | <b>D</b><br><b>Hodnota</b><br><b>value</b><br><b>Wert</b><br><b>14,47 kN</b>                       |
| <br><b>ČSN 303651</b> | <b>e8</b><br><b>splňuje:</b><br><b>Complies:</b> <b>EHK 55,ES 94/20</b>                                                                                                                   |                                                                                                     |                                                                                                    |

|                                                                                                                               |                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <br><b>2ks M12x35</b><br><b>4ks M12x40</b> |                                      |
| <br><b>6ks -M12</b>                        |                                      |
| <br><b>6ks -M12</b>                        | <b>čep:VT 10</b><br><b>el:ZV 220</b> |

| <b>Předepsané utahovací momenty:</b><br><b>Specified torque settings:</b> |                                                                                     |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                           |  |  |
| <b>M5</b>                                                                 | <b>5,9 Nm</b>                                                                       | <b>6,5 Nm</b>                                                                       |
| <b>M6</b>                                                                 | <b>10,0 Nm</b>                                                                      | <b>10,5 Nm</b>                                                                      |
| <b>M10</b>                                                                | <b>49,0 Nm</b>                                                                      | <b>51,0 Nm</b>                                                                      |
| <b>M12</b>                                                                | <b>85,0 Nm</b>                                                                      | <b>87,0 Nm</b>                                                                      |
| <b>M14</b>                                                                | <b>135,0 Nm</b>                                                                     | <b>138,0 Nm</b>                                                                     |
| <b>M16</b>                                                                | <b>210,0 Nm</b>                                                                     | <b>214,1 Nm</b>                                                                     |



### Montážní návod

- 1/ Demontujeme rezervní kolo , osvětlení SPZ a držák SPZ.
- 2/ Do nosníku vsuneme ploché příložky a tyto přichytíme na každé straně jedním šroubem M12x35 přes velkoplošné podložky , ( do nejvzdálenějšího otvoru ze vnitř nosníku. Neutahovat !!)
- 3/ Od zadu vsuneme do nosníku TZ a toto přichytíme skrz zbylé 4 otvory šrouby M12 x 40, též přes velkoplošné podložky.
- 4/ Na připravené držáky na TZ přichytíme držák SPZ a na další dva označíme otvory pro osvětlení SPZ a tyto vyvrtáme o průměru 3mm a šroubky přichytíme. Tyto zpět připojíme k elektroinstalaci.
- 5/ Vše řádně utáhneme dle utah. momentů a zapojíme elektroinstalaci dle návodu.
- 6/ Vratíme zpět rezervní kolo.
- 7/ Základní poloha kulového čepu na tažném zařízení je v dolní poloze.

### Všeobecné pokyny :

1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií , musí být karosérie očištěna od měkčích antikorozních ochranných (nástriku karosérie). Všechny vrtané otvory očištěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
2. Kulový čep a pohyblivé součásti udržujte v čistotě a mažte tukem , používejte na třecí plochy a otvory systému krytky k tomu určené.
3. Používejte dodaný pevnostní spojovací materiál
4. Po ujetí cca 1000 km s vlekem, nechte zkontrolovat šroubové spoje tažného zařízení.
5. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu.
6. Zapojení el instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavku výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu).

Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno dle předpisu 94/20 a EHK 55 a splňuje všechny předepsané normy ES.

GB

1. Dismantle a spare wheel, number plate lights and number plate bracket.
2. Put flat lashes into a beam and attach them by one M12x35 bolt on each side by using large area washers (from the inner side of a beam at the farthest hole. Do not tighten!!).
3. Put it into a tow bar beam from the back and attach it by using four M12x40 bolts through the left four holes and use large area washers.
4. Attach a number plate bracket on prepared brackets on a tow bar and mark holes on two other ones for number plate lights and drill them (diameter of 3mm). Then attach them by bolts. Connect them to electrical wiring.
5. Tighten everything according to torque moments and connect wiring according to instruction.
6. Put back the spare wheel.
7. The basic position of a ball hitch on a tow bar is in a bottom position.

**General instructions:**

- 1 Remove insulating material on a car body in grips and joints of a tow bar with a car body. Clean all drilled holes with anticorrosive agent and remove all metal shavings.
- 2 Keep ball hitch and all moving parts clean and grease them, use on friction areas and use original supplied plastic covering caps.
- 3 Use supplied mechanical strenght jointing material.
- 4 It is recommended to retighten all fixing bolts and nuts after coupling device has been in use approximately 1000 km.
- 5 According to a law a ball hitch cannot cover a number plate.
- 6 Wiring of a tow bar must be up to a standard and car maker requirements (see a car manual or ask a car dealer).

**The tow bar has been physically tested according to a regulation 94/20 and EHK 55 and fulfils all prescribed ES regulations.**

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

# Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení  
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou  
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

**[www.svcgroup.cz](http://www.svcgroup.cz)**